

1

## KAMNIK – Arboretum Volčji Potok – KAMNIK



15



1 h



80 m



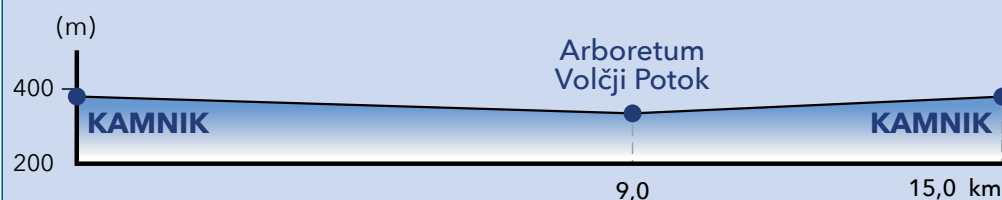
treking



asfalt  
makadam



1 / 5



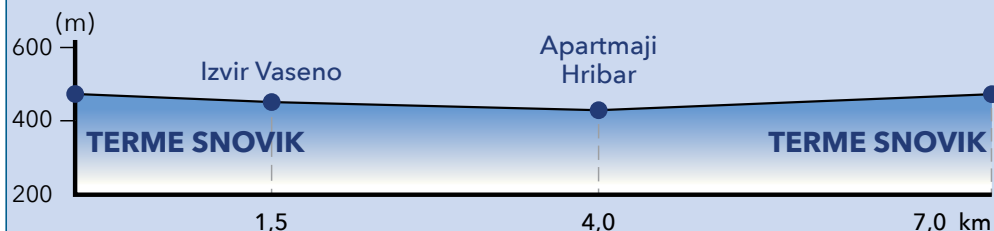
Pot začnemo na Glavnem trgu v Kamniku. Zapeljemo čez Maistrov most in zavijemo desno. Nadaljujemo ob Kamniški Bistrici do večjega križišča. Tam zavijemo levo proti Zdravstvenemu domu Kamnik in nato zopet desno mimo Gimnazije in srednje šole Rudolfa Maistra. Pot nadaljujemo do glavne ceste, ki jo prečkamo. Zopet se znajdemo na poti ob Kamniški Bistrici, po kateri nadaljujemo vse do krožišča. Tu se usmerimo proti Arboretumu Volčji Potok.

*Begin at the Main Square in Kamnik and head towards Kamniška Bistrica River. Pass the Rudolf Maister Bridge and continue along the river until you reach a crossroads. Turn left towards the Kamnik Health Centre and then keep right past Rudolf Maister Secondary School Centre and CIRIUS Kamnik. Follow the trail until you reach the main road crossing. Cross it and continue on the trail along Kamniška Bistrica River. When you come to a small roundabout, take the second exit towards Volčji Potok Arboretum, the largest Slovenian botanical park.*



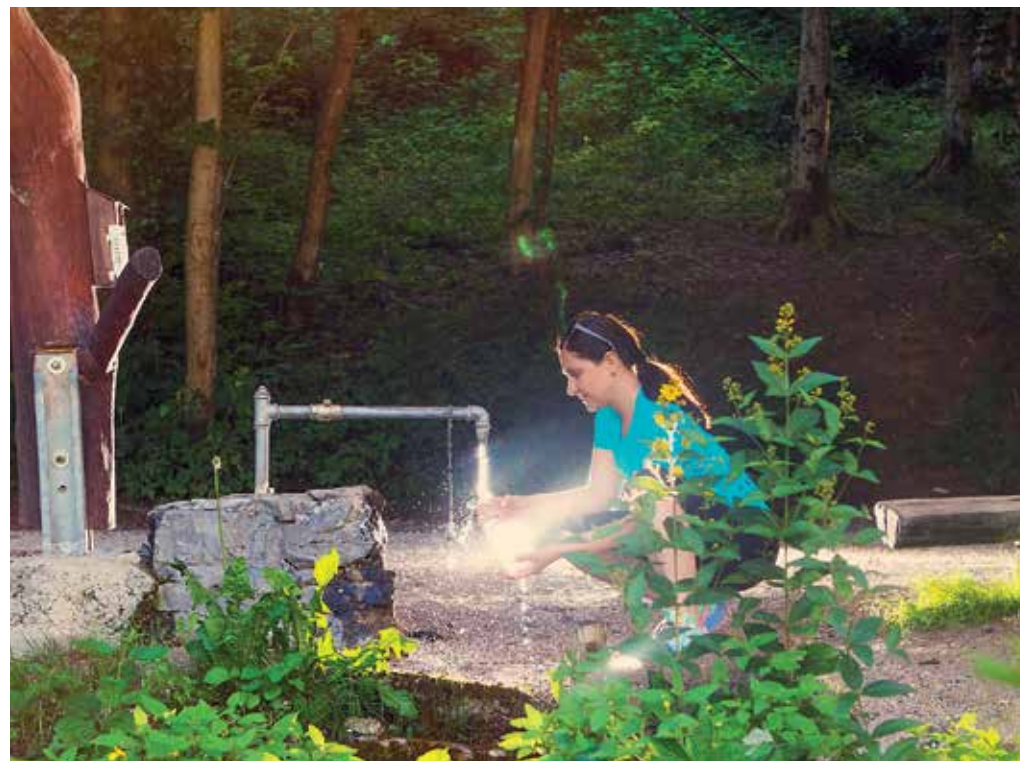
2

## TERME SNOVIK – Izvir Vaseno – TERME SNOVIK



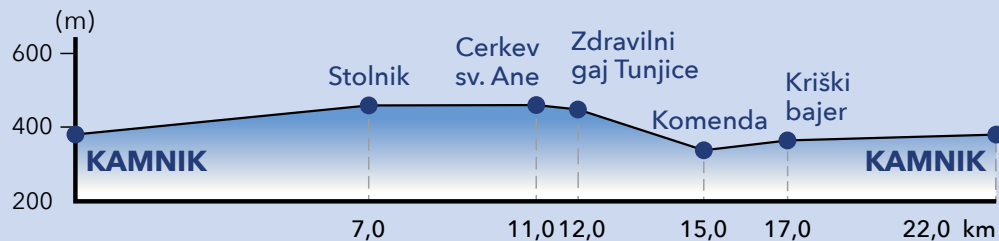
Kratka družinska pot, na kateri si lahko privoščite tudi požirek termalne vode. Trasa ni zahtevna in je dobro označena, zato je zelo primerna za najmlajše. Pot začnete v Snoviku in se odpravite naravnost proti izviru. Bodite pazljivi, ko prečkate glavno cesto. Izvir termalne vode v Vasenem ima že dolgo zgodovino, veliko pa o zdravilni moči vode vedo povedati tudi domačini, ki vodo tudi redno pijejo. Če želite, lahko pot nadaljujete tudi proti Srednji vasi.

*Enjoy a sip of thermal water while you cycle along this family trail. This is a well-marked, rather light and only 4 kilometre long trail, which is especially suitable for families with children. You start in Snovik, and go straight for the spring. Be careful when you cross the main road. Thermal springs in Vaseno have a long history, the healing power of water can be confirmed by the locals who drink it regularly. If you wish, you can continue your journey towards Srednja vas village.*



3

### KAMNIK – Stolnik – Zdravilni gaj Tunjice – Komenda – KAMNIK



Iz Kamnika se ob Kamniški Bistrici peljemo proti Stranjam in pri Stolniku zavijemo na makadamsko cesto. Pot nadaljujemo v smeri Tunjic, mimo cerkve svete Ane, vse do Zdravilnega gaja v Tunjicah. Tu se mimo Tunjiške Mlake usmerimo proti Komendi. Pred vrnitvijo v Kamnik se lahko osvežimo ob kriškem bajerju.

*Start in Kamnik and cycle towards the village of Stranje along Kamniška Bistrica River. When you reach Stolnik, turn onto a gravel road. Continue in the direction of Tunjice village, past the Church of St. Anne until you reach Tunjice Natural Open-Air Healing Resort. Cycle past Tunjiška Mlaka and turn towards Komenda. Before returning to Kamnik you can freshen up at the pond of Križ.*



4

**KAMNIK – Stari grad – KAMNIK**

11



1 h



280 m



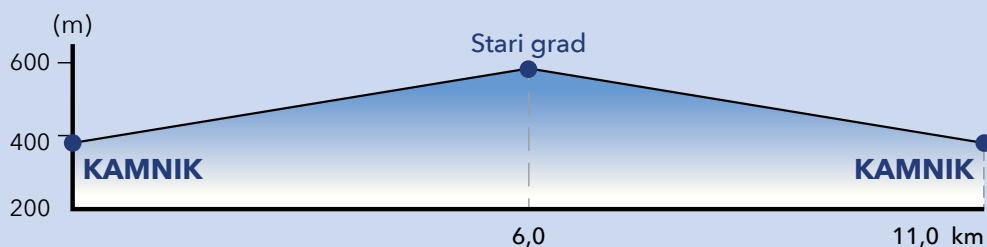
cestno kolo



asfalt



4 / 5



Pot nas iz srednjeveškega mestnega jedra vodi do nekdanje mogočne kamniške utrdbe Stari grad. Pot začnemo na Glavnem trgu v Kamniku. Zapeljemo čez Maistrov most in zavijemo desno. Nadaljujemo ob Kamniški Bistrici do večjega križišča. Tam zavijemo levo proti Zdravstvenemu domu Kamnik in nato zopet desno mimo Gimnazije in srednje šole Rudolfa Maistra. Pot nadaljujemo proti Zgornjim Palovčam, nato pa sledimo smerokazu za Stari grad, ki nas z glavne ceste usmeri levo. Zaradi strme poti in nekoliko slabše ceste je pot primerna predvsem za tiste v boljši kolesarski formi. Cilj vas bo nagradil s prečudovitim razgledom na Kamniško-Savinjske Alpe in mesto Kamnik.

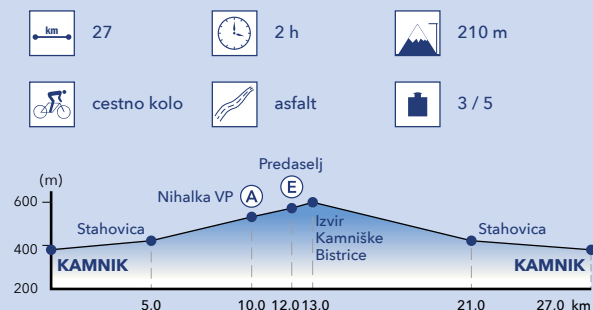
*This trail is a rather steep one and more demanding and thus suitable for those in better physical condition. Begin at the Main Square in Kamnik and head towards Kamniška Bistrica River. Pass the Rudolf Maister Bridge and continue along the river until you reach a crossroads. Turn left towards the Kamnik Health Centre and then turn right pass Rudolf Maister Secondary School Centre. Keep left, uphill towards the village of Zgornje Palovče and turn left when you reach the road sign for Stari grad. When you reach Stari grad, a beautiful view of the Kamnik Alps and the town of Kamnik will reward you.*



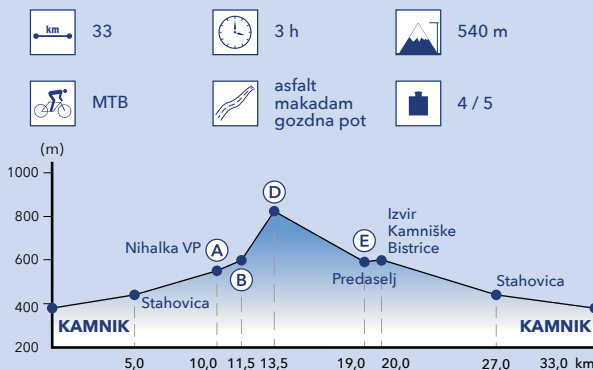
5

## KAMNIK – Izvir Kamniške Bistrice – KAMNIK

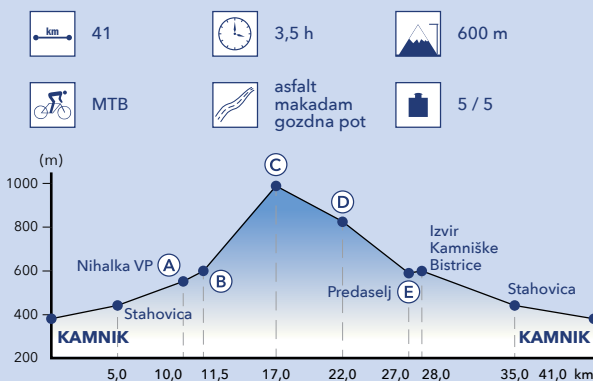
5a



5b



5c



Kolesarska pot v Kamniško Bistrico velja za eno najbolj priljubljenih kolesarskih poti na tem območju. Začnemo v Kamniku in nadaljujemo v smeri Velike planine. Zadnji del večinoma poteka ob strugi reke Kamniške Bistrice. Pot se ves čas nekoliko vzpenja, vendar ni pretirano zahtevna. Na poti se lahko ustavimo in si ogledamo številne zanimivosti (spodnja postaja nihalka za Veliko planino, slap Orglice, soteska Predaselj). Pot pa se zaključi ob izviru reke Kamniške Bistrice. Z gorskimi kolesi se lahko odpravite tudi po poti skozi Brsnike oziroma po dolini Korošice. Začetna točka te poti je pri spodnji postaji nihalka za Veliko planino.

*This is one of the most popular cycling routes in the area. The starting point is in Kamnik, where you head in the direction of Velika planina. The last part of the trail, which finishes at the Spring of Kamniška Bistrica River, leads you along the banks of the river. The trail is constantly rising, but it is not overly demanding or too steep. What is more, there are numerous attractions along the way. You can stop at the lower station*



*of the cable car to Velika planina, at the turn to Orglice waterfall or at the turn to Predaselj Gorge. If you have a mountain bike, you can choose the trail that leads you past the clearing of Brsniki in the valley of Korošica, which starts at the lower station of the cable car to Velika planina.*

6

## KAMNIK - Črnivec - KAMNIK



32



2,5 h



520 m



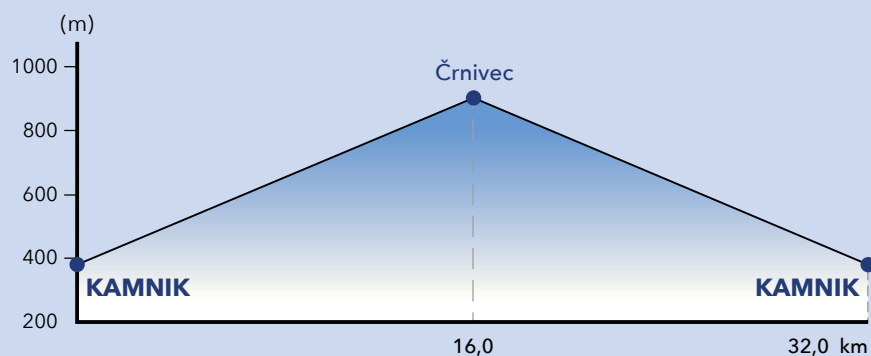
cestno kolo



asfalt



4 / 5



Posebnost te kolesarske poti, ki je izjemno priljubljena tudi med slovenskimi profesionalnimi kolesarji, je skoraj 10-kilometrski vzpon iz Stahovice na prelaz Črnivec. Pot začnemo v Kamniku in se počasi vzpenjamo proti Stahovici, kjer se prične zahtevnejši vzpon na Črnivec. Na vrhu lahko z gorskim kolesom pot nadaljujemo proti Veliki planini, s cestnim kolesom pa se lahko po spustu usmerimo še proti izviro Kamniške Bistrice.

A special feature of this cycling route, which is extremely popular among Slovenian professional riders, is almost 10-kilometre long climb from Stahovica to Črnivec pass. The trail begins in Kamnik and continues on to Stahovica. This part is a rather flat and less demanding, but it represents a good warm up before the ascent. When you reach the top, you can turn on the mountain bike trail towards Velika planina, or descent first and then turn in the direction of Kamniška Bistrica River Spring.



7

**TERME SNOVIK** – Budnarjeva domačija –  
Stari grad – Kamnik – **TERME SNOVIK**



28



3 h



490 m



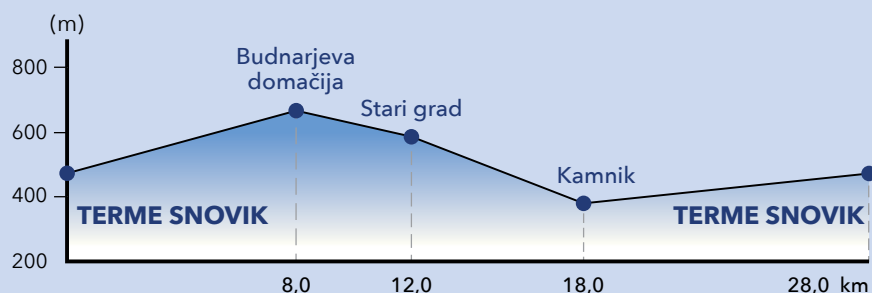
cestno kolo



asfalt



4 / 5



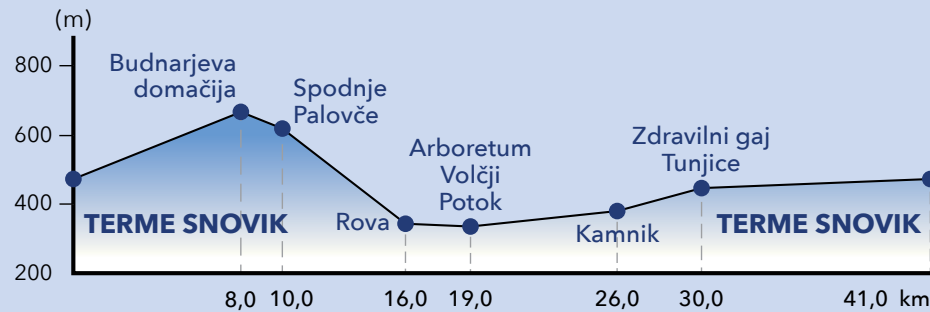
To je pot, na kateri boste spoznali kamniško zgodovino. Začeli bomo v Termah Snovik, kjer kmalu sledi dolg, a zmeren vzpon proti Zgornjim Palovčam. Tam stoji 350 let stara Budnarjeva domačija, ki je preurejena v živo muzejsko hišo. Tu se pot prične spuščati proti Kamniku. Pri odcepu za Stari grad lahko zavijemo desno in obiščemo še ruševine nekoč mogočne utrdbe, ki danes slovi kot prečudovita razgledna točka. Pri spustu v dolino je potrebna izjemna previdnost, saj je pot ovinkasta, zaradi naklona pa so hitrosti lahko zelo visoke.

*This path will reveal some hidden historical spots of Kamnik. Start at Snovik Spa and ascent to Zgornje Palovče, the village where a 350-year-old Budnar museum house is located. Continue downhill to the town of Kamnik, but make sure to make an en-route stop at Stari grad, a hill with the ruins of the once mighty fort, which overlooks the medieval town. Descend carefully towards the valley, because the road is winding and due to the slope the speed you reach can be very high.*



8

**TERME SNOVIK** – Arboretum Volčji Potok –  
Zdravilni gaj Tunjice – **TERME SNOVIK**



Na pot se iz Term Snovik odpravimo v smeri proti Veliki Lašni in Zgornjim Palovčam, kjer se nahaja tudi več kot 350 let stara Budnarjeva muzejska hiša. Pri Vranji Peči se spustimo proti Rovam, ki so le streljaj od Arboretuma Volčji Potok, botaničnega parka, ki se razprostira na skoraj 85 hektarih. Pot nadaljujemo proti mestnemu jedru Kamnika in dalje proti Zdravilnemu gaju Tunjice.

Start at Snovik Spa and turn in the direction of Velika Lašna and Zgornje Palovče. Before descending, make a stop at more than 350 years old Budnar Museum House. When you reach Vranja Peč, descend towards Rove. A bit further lies Volčji Potok Arboretum, a botanical garden, which spreads over nearly 85 hectares. Continue towards the town of Kamnik and from there to Tunjice Natural Open-Air Healing Resort.





9

**MOTNIK - TERME SNOVIK**

22



3,5 h



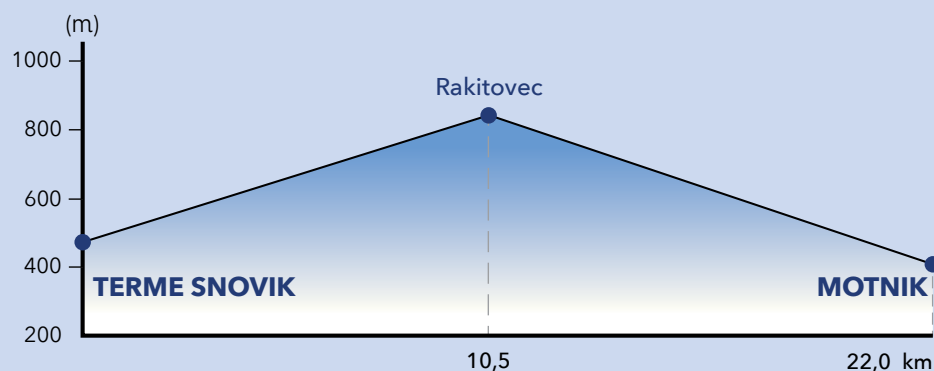
450 m



treking

asfalt  
makadam

4 / 5



Kolesarska pot se začne v Motniku, od koder se najprej povzpne do Strmca in po označeni poti vse do vasi Veliki Rakitovec. Pot delno poteka po makadamu, tako da je primerna samo za gorska kolesa. Na poti se okrepimo pri izviru termalne vode v Vasenem, izlet pa zaključimo v bližnjih Termah Snovik, kjer si po zahtevnem podvigu privoščimo sprostitev v bazenih s termalno vodo.

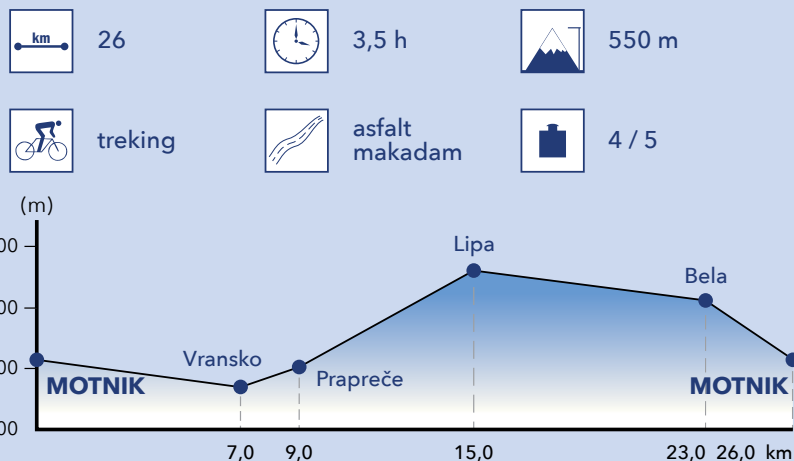
The cycling trail begins in Motnik. Climb to Strmec and continue towards the village of Veliki Rakitovec. The trail is partly unpaved and thus suitable only for mountain bikes. Make a stop at the thermal water spring in Vasen and finish at the nearby Snovik Spa, where your efforts will be paid off with the relaxation in the thermal water pools.



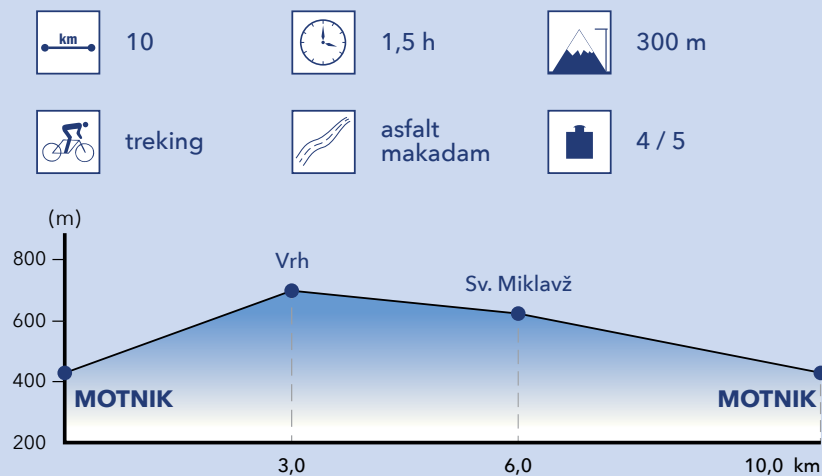
10

## MOTNIŠKA KOLESARSKA POT

10a



10b



Motniška kolesarska pot nas vodi mimo vasi Ločica, na Vransko in Prapreče, nato pa se mimo Špitaliča vrne v Motnik. Krožna pot poteka po regionalni in delno po makadamski cesti. Na tej poti lahko občudujete neokrnjeno naravo in znamenitosti v trgu Motnik.

*Motnik cycling trail leads past the village of Ločica to Vransko and Prapreče, passing Špitalič before returning to Motnik. The circular trail includes regional roads and also a gravel road. On this trail you can see beautiful nature and a lot of sights that Motnik has to offer.*



11

## TERME SNOVIK - Velika planina - TERME SNOVIK



50



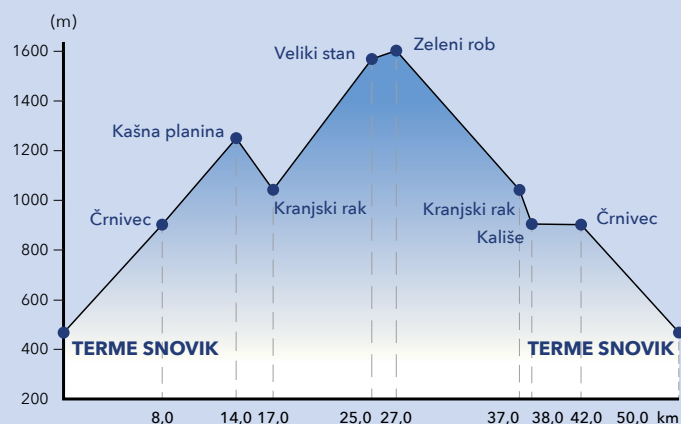
6 h



1440 m

treking  
MTBasfalt  
makadam

5 / 5



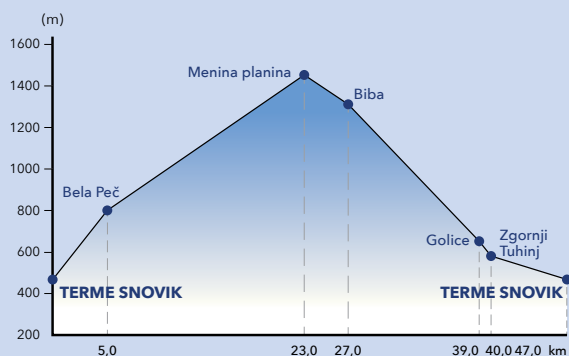
Zahtevnejša pot, ki ima na določenih delih tudi 10% naklon, zahteva dobro pripravljeno in primerno opremljeno kolo. Prvi izziv predstavlja že vzpon na Črnivec, ki med domačini velja za mejo med Gorenjsko in Štajersko. Na vrhu se nahaja tudi polnilnica Vode 902. Pot nadaljujemo proti Veliki planini, kjer se pri okrepčevalnici Kranjski Rak po makadamu usmerimo do Male planine. Tu se pred povratkom v dolino okrepčamo v enem od planinskih domov.

*This cycling trail is appropriate for cyclists in a good physical shape and with appropriate equipment, since it includes some parts where the slope is steeper than 10%. The first challenge is already Črnivec pass, for which locals say that is border between the Upper Carniola and Styria. On the top the water bottling plant is located, with the purest water in the world – Spring Water 902. Continue in the direction of Velika planina. When you reach the mountain lodge at Kranjski Rak, turn towards Mala planina and cycle to one of the mountain lodges for a rewarding stop after this demanding ascent.*



12

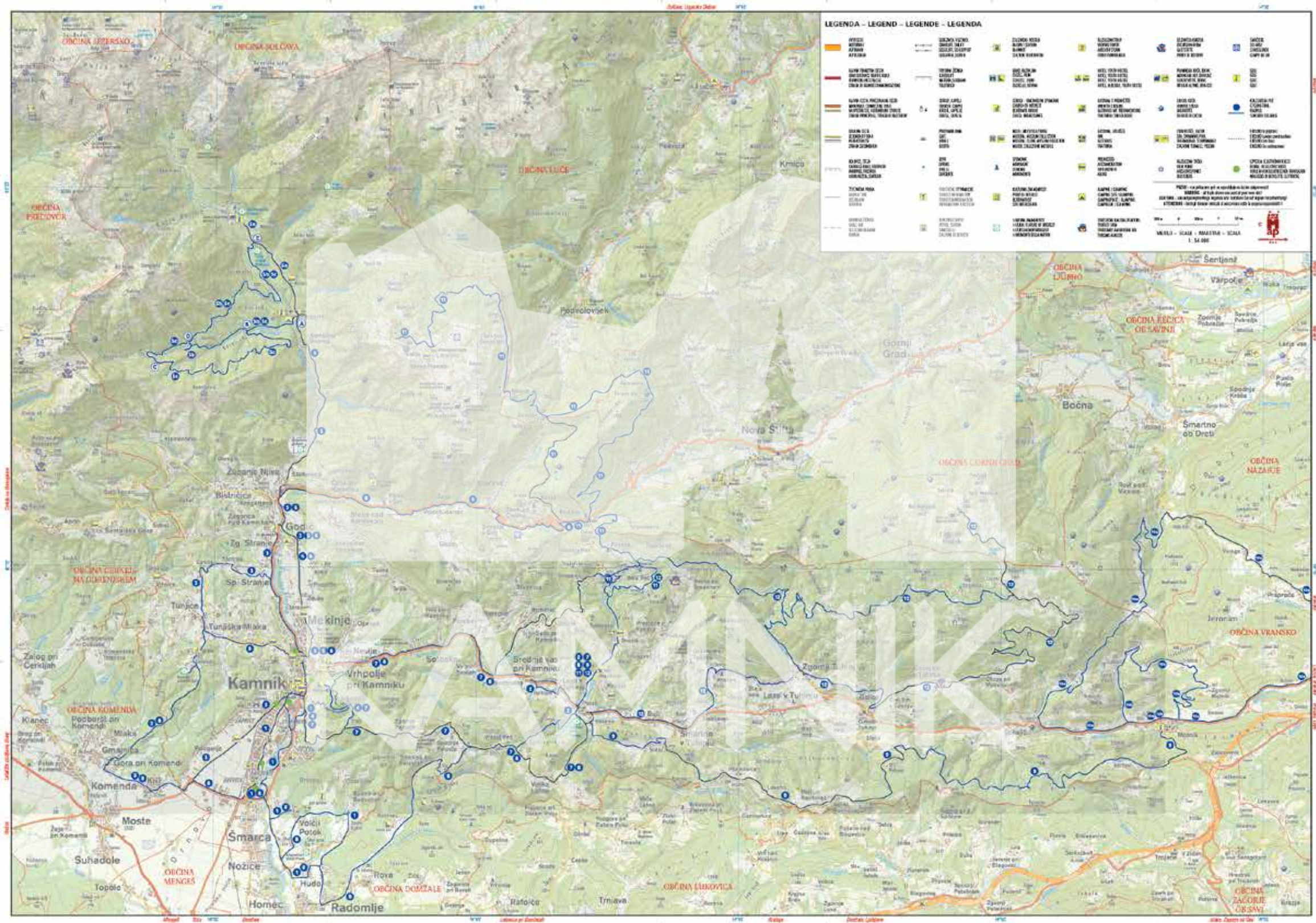
## TERME SNOVIK – Menina planina – TERME SNOVIK



Iz Term Snovik nas pot mimo gostilne Izba vodi po makadamski in delno po asfaltni cesti, nato pa pridemo do razcepa. Tu se usmerimo proti Beli Peči ali pa naravnost po manj prometni cesti. Vozimo po urejeni gozdni poti, ki jo obkrožajo številni pašniki in počitniške koče, kjer je v poletnih mesecih zelo živahno. Na vrhu se ustavimo v Planinskem domu na Menini Planini, nazaj pa se vrnemo po drugi poti mimo Bibe planine. Pri bencinski črpalki v Golicah se lahko vrnemo na glavno cesto, če pa nam kondicija dopušča, pa do Term Snovik nadaljujemo po stranskih manj prometnih cestah.

*Start at Snovik spa and continue cycling past Izba Restaurant on this partly gravel and partly asphalt road. From here, you have two options: you can either head towards Bela Peč or continue straight onto the side road. You will reach a forest path with numerous meadows and holiday chalets, whose visitors live up the area in the summer months. When you arrive to the top, stop at the mountain lodge at Menina Planina. Return via another route past Biba planina. You will reach the main road at the petrol station in Golice, where you can continue back towards Snovik.*





\*\*Svoj izvod brezplačnega kolesarskega zemljevida po Kamniku in okolici lahko prejmete na TIC Kamnik, Glavni trg 2